

MÜLLER LIGHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal/GERMANY
service@mueller-licht.de

ECOLINE 60 Art.-Nr.: 20800186
ECOLINE 120 Art.-Nr.: 20800187
ECOLINE 150 Art.-Nr.: 20800188

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

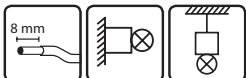
CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



220-240 V ~
50/60 Hz



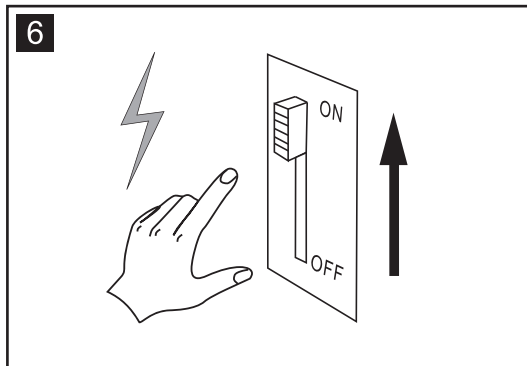
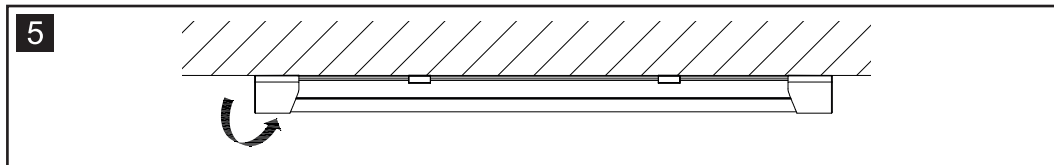
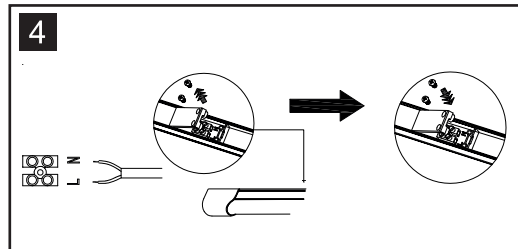
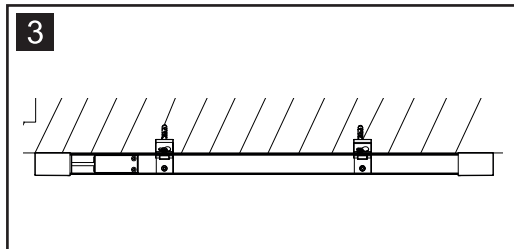
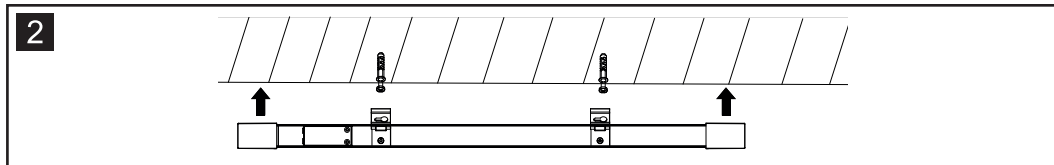
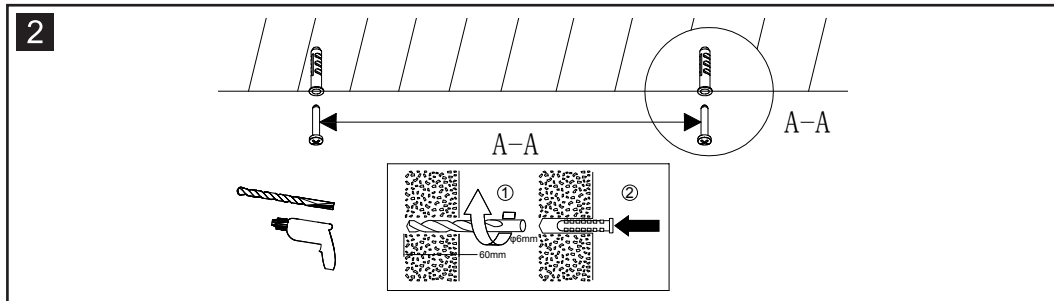
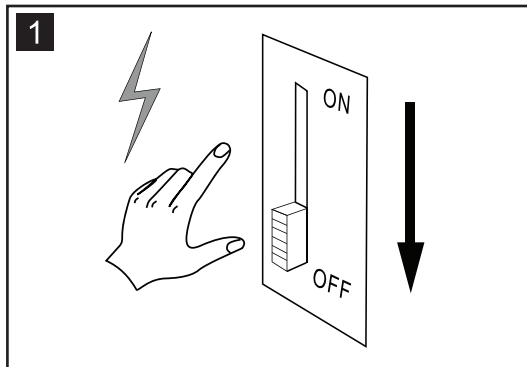
Scope of delivery: Lieferumfang: Livrée avec:



2x



2x



Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

☐ Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.

Elektrischer Anschluss (220-240V, 50/60Hz).

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Es dürfen nur original mitgelieferte Zu- und Verbindungsleitungen verwendet werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlusräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Nur für den privaten Gebrauch.

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

• Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E

• Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind für den Benutzer nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

FR Consignes de sécurité

Veillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Veillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.

Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à des pièces intérieures non humides. Ils ne doivent pas être utilisés dans des pièces humides ni à l'extérieur. Les luminaires du type de protection IP20 n'offrent aucune protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.

☐ Classe de protection II: Ce luminaire dispose d'une protection isolante.

Prise électrique (220-240V, 50/60Hz).

Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires.

Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants. Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide.

Veillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abîmés pendant le montage.

Il ne faut utiliser que les fils d'alimentation et de raccordement d'origine qui sont fournis avec le luminaire.

L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces. Veillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur.

En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule. Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.

Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse.

Sous réserve de modification technique et conceptuelle.

Pour usage privé uniquement.

Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.

• Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

• La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

EN Safety instructions

Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use.

Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.

IP20 lights are intended for use exclusively in dry internal spaces, and must not be installed in wet areas or externally. Lights of protection type IP20 offer no particular protection against foreign bodies, and no protection against dampness.

☐ Protection class II: This light has protective insulation.

Electrical supply (220-240V, 50/60Hz).

Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden.

Children should be prevented from accessing electrical appliances.

Lights must not be mounted on a damp base.

Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting.

Only the original supply and connection wiring as delivered may be used.

Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.

The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacturer accepts no liability for consequential damages resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical

status current at the time of going to press.

We reserve the right to modifications in technology and equipment.

For private use only.

This luminaire contains built-in LED lamps.

• This product contains a light source of energy efficiency class E.

• The light source and control gear of the surrounding product cannot be replaced by the user. When the light source has reached its end of life, replace the entire light.

CZ Bezpečnostní pokyny

Tyto informace si důkladně přečtěte, než začnete s instalací nebo uvedením tohoto výrobku do provozu. Tento návod k montáži byste si měli dobře uschovat pro pozdější potřebu. Vždy respektujte technické údaje na typovém štítku a v tomto návodu k montáži.

Svítilna s krytím IP20 jsou určena výhradně pro provoz v suchých vnitřních prostorech a nesmí být použita v mokřích prostorech nebo ve venkovním prostředí. Svítidla se stupněm krytí IP20 neposkytují žádnou mimořádnou ochranu proti cizím tělesům a žádnou ochranu proti vlhkosti.

☐ Stupeň ochrany II: Toto svítidlo má ochrannou izolaci.

Elektrické připojení (220-240V/50/60Hz).

Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidla.

Elektrické přístroje musí být chráněny před přístupem dětí. Svítidla nesmí být montována na vlhký podklad. Zajistěte, aby při montáži nedošlo k poškození instalačních a přípojných vedení.

Použitá smí být pouze originálně dodaná převodní a spojovací vedení.

Péče o svítidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblasti připoje nebo na část pod napětím se nesmí dostat vlhkost.

U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost.

Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení.

Toto svítidlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED. Světelné zdroje v tomto svítidle nelze vyměnit.

• Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.

• Světelný zdroj a provozní přístroj okolního produktu nejsou pro uživatele použitelné. Pokud světelný zdroj dosáhl konce své životnosti, musí být vyměněno celé světlo.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs venligst denne information omhyggeligt, før du begynder at installere eller bruge dette produkt. Du bør gemme denne monteringsvejledning til fremtidig brug.

Vær altid opmærksom på de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne monteringsvejledning IP20 armaturer er udelukkende beregnet til brug i tørre indendørs områder og må ikke anvendes i vådrum eller udenørs. Armaturer med beskyttelsesklasse IP20 giver ingen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og ingen beskyttelse mod fugt.

☐ Beskyttelsesklasse II: Dette lys er fuldt isoleret.

El-tilslutning (220-240V, 50/60Hz).

Det er forbudt at ændre lygternes mekaniske eller elektriske struktur.

Elektriske enheder skal beskyttes mod adgang for børn. Armaturer må ikke monteres på fugtige overflader. Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under monteringen blive beskadiget. Der må kun anvendes originalt leverede forsynings- og tilslutningskabler.

Pleje af lys henviser udelukkende til overfladerne, der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.

Enhver skade forårsaget af manglende overholdelse af sikkerheds- og monteringsvejledningen vil annullere garantikravet. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle følgeskader som følge heraf.

Denne monteringsvejledning svarer til den tekniske status på trykdokumentet.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

Kun til privat brug.

Denne lampe indeholder indbyggede LED-lamper.

• Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse E

• Det omgivende produkts lyskilde og betjeningsenhed kan ikke udskiftes af brugeren. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

ES Indicaciones de seguridad

Por favor lea cuidadosamente estas informaciones, antes de comenzar con la instalación o la puesta en servicio de este producto. Guarde estas instrucciones de montaje para uso futuro.

Por favor observe siempre las informaciones técnicas sobre la placa de características y en estas instrucciones de montaje.

Luminarias IP20 están destinadas exclusivamente al uso en recintos interiores secos y no deben ser aplicadas en

recintos húmedos o en el exterior. Luminarias del tipo de protección IP20 no ofrecen protección especial contra objetos extraños ni ninguna protección contra humedad.

☐ Clase de protección II: Esta luminaria tiene aislamiento de protección.

Conexión eléctrica (220-240V, 50/60Hz).

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.

Artefactos eléctricos deben ser asegurados contra el acceso de niños.

Luminarias no deben ser montadas sobre bases húmedas. Asegúrese de que las líneas de instalación y de conexión no sean dañadas durante el montaje.

Sólo deben emplearse líneas de alimentación y de conexión originales suministradas.

El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies, no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a piezas bajo tensión de red.

El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello.

Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión.

Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento.

Solo para uso privado.

Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas.

• Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E.

• El usuario no puede reemplazar la fuente de luz ni el equipo de control del producto circundante. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, se deberá reemplazar la lámpara por completo.

HR Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte ove informacije prije nego počnete instalirati ili koristiti ovaj proizvod. Trebali biste sačuvati ove upute za sastavljanje za buduću uporabu.

Uvijek obratite pozornost na tehničke podatke na natpisnoj pločici iu ovim uputama za montažu

Svjetiljke IP20 namijenjene su isključivo za uporabu u suhim unutarnjim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorima niti na otvorenom. Svjetiljke s klasom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela niti zaštitu od vlage.

☐ Klasa zaštite II: Ovo svjetlo je potpuno izolirano.

Električni priključak (220-240V, 50/60Hz).

Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu svjetala.

Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.

Uvjertite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže

biti oštećen.

Smiju se koristiti samo originalno isporučeni opskrbni i priključni kabeli.

Briga o svjetlima odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključne prostorije ili dijelove pod naponom.

Sva oštećenja uzrokovana nepridržavanjem sigurnosnih uputa i uputa za montažu poništavaju pravo na jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu koja proizlazi iz toga.

Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja.

Zadržavamo pravo izmjene tehnologije i opreme.

Samo za privatnu upotrebu.

Ovo svjetlo sadrži ugrađene LED svjetiljke.

• Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti s razredom energetske učinkovitosti E

• Korisnik ne može zamijeniti izvor svjetla i radni uređaj

